

24 February 2004  
Arabic  
Original: English

## لجنة وضع المرأة

الدورة الثامنة والأربعون

١-٢١ آذار/مارس ٢٠٠٢

البند ٣ (أ) من جدول الأعمال المؤقت\*

متابعة المؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة والدورة

الاستثنائية للجمعية العامة المعنونة "المرأة عام

٢٠٠٢، المساواة بين الجنسين والتنمية والسلام في

القرن الحادي والعشرين" استعراض تعميم المنظور

الجنساني داخل مؤسسات منظومة الأمم المتحدة

## مقترحات بشأن الإطار الاستراتيجي الذي يقترحه الأمين العام لفترة

السنتين ٢٠٠٢-٧٠٠٢

### مذكرة من الأمانة العامة\*\*

١ - عرضت على نظر لجنة وضع المرأة مذكرة من الأمانة العامة بشأن إعداد الإطار الاستراتيجي الذي يقترحه الأمين العام لفترة السنتين ٢٠٠٢-٧٠٠٢، في جانبه المتعلق بالبرنامج الفرعي للمسائل الجنسانية والنهوض بالمرأة لفترة السنتين ٢٠٠٢-٧٠٠٢. ويوجّه الانتباه، في هذا الصدد، إلى قرار الجمعية العامة ٩٥/٩٦٢، الذي طلبت فيه إلى الأمين العام إعداد إطار استراتيجي لفترة السنتين ٢٠٠٢-٧٠٠٢، لتقديمه إلى الجمعية العامة في دورتها

\* E/CN.6/2004/1

\*\* تأخر تقديم هذه الوثيقة لتأخر تقديم التعليمات بشأن إعداد الإطار الاستراتيجي لفترة السنتين

٢٠٠٢-٧٠٠٢.



التاسعة والخمسين، ليحل محل الخطة المتوسطة الأجل، وسيضمن في وثيقة واحدة الجزء الأول وعنوانه: موجز الخطة، والجزء الثاني وعنوانه: خطة برنامج فترة السنتين.

٢ - ويوجّه انتباه اللجنة إلى البند ٤٠١-٦ من نظم وقواعد تخطيط البرامج والجوانب البرنامجية للميزانية ومراقبة التنفيذ وأساليب التقييم:

“البند ٤٠١-٦: يتخذ الأمين العام التدابير الملائمة لتقديم مقترحات إلى الهيئات القطاعية والفنية والإقليمية، لتمكينها من استعراض الأجزاء ذات الصلة بالخطة المتوسطة الأجل أو تنقيحاتها، بهدف تيسير النظر فيها من قبل لجنة البرنامج والتنسيق والجمعية العامة”.

٣ - واللجنة مدعوة إلى استعراض الخطة البرنامجية المقترحة لفترة السنتين فيما يتعلق بالسياسات الاجتماعية والتنمية، الواردة في مرفق هذه الوثيقة، وإلى تقديم تعليقاتها إلى الأمين العام. وسيجري أولاً تقديم الخطة البرنامجية المقترحة لفترة السنتين، في صورتها المعدلة، حسب الاقتضاء، إلى لجنة البرنامج والتنسيق في دورتها الرابعة والأربعين. وستحال توصيات اللجنة إلى الجمعية العامة في دورتها التاسعة والخمسين، عند نظرها في الإطار الاستراتيجي المقترح لفترة السنتين ٦٠٠٢-٧٠٠٢.

## الإطار الاستراتيجي لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣

## الجزء الثاني: خطة برنامج فترة السنتين

## البرنامج ٧: الشؤون الاقتصادية والاجتماعية

## البرنامج الفرعي ٧-٢: المسائل الجنسانية والنهوض بالمرأة

## الهدف:

تعزيز إعمال المساواة بين الجنسين والنهوض بالمرأة بما في ذلك تمتعها الكامل بحقوق الإنسان.

## الاستراتيجية:

المسؤولية عن هذا البرنامج الفرعي يتولاها مكتب المستشار الخاص لشؤون المرأة والمسائل الجنسانية، وشعبة النهوض بالمرأة.

وستشتمل الاستراتيجية على ما يلي: العمل على زيادة الوعي وتقديم الدعم لتنفيذ الولايات التي اشتملت عليها الوثائق الختامية لمؤتمرات الأمم المتحدة الرئيسية، لا سيما مؤتمر القمة العالمي للمرأة، والدورة الاستثنائية الثالثة والعشرين للجمعية العامة، ومؤتمر قمة الألفية، واستنتاجات المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٢/٧٩٩١ المتفق عليها وغيرها من القرارات والمقررات كقرار مجلس الأمن ٥٢٣١ (٢٠٠٠)، فضلا عن الالتزامات المترتبة على اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة؛ والقيام، بناء على الطلب، بتقديم الخدمات الاستشارية على المستويين الإقليمي، والوطني من خلال بناء القدرات بما في ذلك ما يتعلق باستيفاء ما تنص عليه الاتفاقية وبروتوكولها الاختياري من شروط الامتثال وتقديم التقارير، وتوفير الخدمات الفعالة إلى الهيئات الحكومية الدولية وهيئة منشأة بموجب معاهدة، ولجنة القضاء على التمييز ضد المرأة، والدعوة والترويج للتفاهم وتأييد المسائل الناشئة بشأن المساواة بين الجنسين من خلال البحث والتحليل بغية تزويد الدول الأعضاء بتوصيات عليها تتوفر بشأنها أدلة تثبت جدواها؛ وتعزيز ودعم ورصد تعميم المنظور الجنساني على المستوى الوطني، وعمليات حكومية دولية وأخرى في صلب منظومة الأمم المتحدة، بما في ذلك، من خلال وضع منهجيات وأدوات وصكوك رقابية؛ وزيادة التعاون فيما بين الوكالات، بما في ذلك التعاون لتعميم المنظور الجنساني؛ وتوسيع أنشطة إرشاد المجتمع المدني والتواصل معه، وتسهيل زيادة إشراك الآخرين في العمليات الحكومية الدولية والعمل على اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة؛ وتعزيز إعمال المساواة بين الجنسين، بما في ذلك توازن

تمثيل الجنسين والعمل البيئي المراعي للاعتبارات الجنسانية المضطلع به في صلب منظومة الأمم المتحدة.

مؤشرات الإنجاز	الإنجازات المتوقعة
<p>النسبة المئوية لاستخدام التوصيات التي تقترحها شعبة النهوض بالمرأة فيما يتعلق بصياغة القرارات والمقررات والاستنتاجات المتفق عليها عدد الدول التي تحدد ما اتخذته من إجراءات لتنفيذ خطة عمل منهاج بيجين ونتائج الدورة الاستثنائية الثالثة والعشرين للجمعية العامة على المستوى الوطني خلال اجتماعات الجمعية العامة ولجنة وضع المرأة</p>	<p>تحسين المناقشة والاتفاقات الدولية بشأن المساواة بين الجنسين والنهوض بالمرأة وزيادة الاهتمام بتنفيذ خطة عمل منهاج بيجين ونتائج الدورة الاستثنائية الثالثة والعشرين للجمعية العامة على المستوى المحلي</p>
<p>نسبة ما اخذ به في قرارات اللجنة من خيارات وتوصيات اقترحتها الشعبة ارتفاع عدد الموظفين الوطنيين وموظفي الجهاز القضائي وغيرهم من أصحاب المصلحة بما في ذلك كيانات الأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية الذين تتوفر لهم القدرة على تنفيذ الاتفاقية وبروتوكولها الاختياري</p>	<p>تحسين قدرات لجنة القضاء على التمييز ضد المرأة للوفاء بولايتها المنوطة بما بموجب اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة وبروتوكولها الاختياري وزيادة قدرة أصحاب المصلحة على تنفيذ البروتوكول الاختياري والاستعانة به</p>
<p>عدد قرارات اللجان الفنية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي التي توجه الاهتمام نحو المنظورات الجنسانية عدد الدول الأعضاء وكيانات الأمم المتحدة التي تقدم أثناء اجتماعات اللجنة والجمعية العامة تقارير إلى لجنة وضع المرأة بشأن ما تتخذه من إجراءات تعمم بها المنظور الجنساني على المستوى الوطني</p>	<p>تعزيز قدرات الدول الأعضاء والهيئات الحكومية الدولية وكيانات منظومة الأمم المتحدة على أن تدرج بفعالية منظورات جنسانية في السياسات والبرامج على كل من مستوي البرامج والعمليات</p>
<p>عدد كيانات منظومة الأمم المتحدة التي تقدم تقارير إلى لجنة وضع المرأة بشأن ما تتخذه من إجراءات تدرج بها منظورات جنسانية في سياساتها وبرامجها</p>	

مؤشرات الإنجاز	الإنجازات المتوقعة
عدد الأنشطة المشتركة التي تقوم بها الشبكات المشتركة بين الوكالات المعنية بالمرأة والمساواة بين الجنسين بما في ذلك أفرقة العمل وحلقات العمل وأفرقة المناقشة	زيادة التعاون المشترك بشأن تعزيز المساواة بين الجنسين والنهوض بالمرأة بما في ذلك تعميم المنظور الجنساني
عدد ما وضع ونفذ في الأمم المتحدة ومنظومة الأمم المتحدة من سياسات في مجالي العمل والحياة، تتجاوب مع قضايا المرأة	زيادة الإجراءات المتخذة في جميع أجهزة الأمم المتحدة ومنظومة الأمم المتحدة لزيادة تحقيق توازن نسبي تمثيل المرأة والرجل وتهيئة أسباب قيام بيئة عمل أكثر تجاوبا مع قضايا المرأة
عدد إدارات/مكاتب الأمم المتحدة، وعمليات حفظ السلام وكيانات الأمم المتحدة التي تزيد من تمثيل المرأة في وظائف من الفئة الفنية وما فوقها	

### الولايات التشريعية

#### قرارات الجمعية العامة

اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة	٠٨١/٤٣
المؤتمر العالمي لحقوق الإنسان	١٢١/٨٤
البروتوكول الاختياري لاتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة	٤/٤٥
اليوم الدولي للقضاء على العنف ضد المرأة	٤٣١/٤٥
إعلان الأمم المتحدة بشأن الألفية	٢/٥٥
استعراض السياسات الذي يجري كل ثلاث سنوات للأنشطة التنفيذية من أجل التنمية	١٠٢/٦٥
متابعة نتائج مؤتمر قمة الألفية	٤٤١/٧٥
الاتجار بالنساء والبنات	٦٧١/٧٥
حالة المسنات في المجتمع	٧٧١/٧٥
العمل نحو القضاء على الجرائم ضد المرأة المرتكبة باسم الدفاع عن الشرف	٩٧١/٧٥

القضاء على جميع أشكال العنف ضد المرأة بما في ذلك الجرائم المحددة في الوثيقة الختامية للدورة الاستثنائية الثالثة والعشرين للجمعية العامة المعنونة "المرأة في العام ٢٠٠٢: المساواة بين الجنسين والتنمية والسلام في القرن الحادي والعشرين"	١٨١/٧٥
التنفيذ والمتابعة المتكاملان والمنسقان لنتائج المؤتمرات الرئيسية ومؤتمرات القمة التي تعقدها الأمم المتحدة في المجالين الاقتصادي والاجتماعي	٠٧٢/٧٥
المرأة والمشاركة السياسية	٢٤١/٨٥
العنف ضد العاملات المهاجرات	٣٤١/٨٥
تحسن مركز المرأة في منظومة الأمم المتحدة	٤٤١/٨٥
اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة	٥٤١/٨٥
تحسين حالة المرأة في المناطق الريفية	٦٤١/٨٥
القضاء على العنف المتردي ضد المرأة	٧٤١/٨٥
متابعة المؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة والتنفيذ التام لإعلان ومنهاج عمل بيجين ونتائج الدورة الاستثنائية الثالثة والعشرين للجمعية العامة	٨٤١/٨٥
دراسة متعمقة بشأن جميع أشكال العنف ضد المرأة	٥٨١/٨٥
المرأة في التنمية	٦٠٢/٨٥
تنفيذ جدول أعمال القرن الحادي والعشرين، البرنامج المتعلق بمواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن الحادي والعشرين ونتائج مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة	٨١٢/٨٥
تعزيز الأمم المتحدة: خطة لمزيد التغيير	٩٦٢/٨٥
قرارات المجلس الاقتصادي والاجتماعي	
٦٧ (خامسا) الرسائل المتعلقة بوضع المرأة	
٤٠٣ (حادي عشر) تقرير لجنة وضع المرأة (الدورة الرابعة)	
رسائل لجنة وضع المرأة	٩١/٢٩٩١
متابعة نتائج مؤتمر القمة العالمي الرابع للمرأة	٦/٦٩٩١

- ٦٢/٨٩٩١ النهوض بالمرأة: تنفيذ منهاج عمل بيجين ودور الأنشطة التنفيذية على وجه الخصوص في تعزيز بناء القدرات وتعبئة الموارد لتحسين مشاركة المرأة في التنمية
- ٧٥٢ / ٩٩٩١ تمكين لجنة وضع المرأة من مواصلة الاضطلاع بولايتها
- ٤/ ١٠٠٢ مقترحات لوضع برنامج عمل متعدد السنوات للجنة وضع المرأة في الفترة من ٢٠٠٢ إلى ٢٠٠٢
- ٦/ ٣٠٠٢ دور المجلس الاقتصادي والاجتماعي في التنفيذ والمتابعة المتكاملين والمنسقين لنتائج المؤتمرات الرئيسية ومؤتمرات القمة التي تعقدها الأمم المتحدة
- ٢٤/ ٣٠٠٢ حالة المرأة الفلسطينية وتقديم المساعدة إليها
- ٣٤/ ٣٠٠٢ حالة المرأة والفتاة في أفغانستان
- ٤٤ / ٣٠٠٢ الاستنتاجات المتفق عليها للجنة وضع المرأة بشأن مساهمة المرأة في وسائط الإعلام وتكنولوجيات المعلومات والاتصالات وتمكينها من الوصول إليها وتأثير هذه الوسائط والتكنولوجيات واستخدامها كأداة للنهوض بالمرأة وتمكينها من أداء دورها
- ٩٤/ ٣٠٠٢ تعميم المنظور الجنساني في جميع سياسات منظومة الأمم المتحدة وبرامجها
- استنتاجات المجلس الاقتصادي والاجتماعي المتفق عليها
- ٢/٧٩٩١ تعميم المنظور الجنساني في جميع سياسات منظومة الأمم المتحدة وبرامجها
- ١/٢٠٠٢ الاستنتاجات المتفق عليها بشأن مواصلة تعزيز المجلس الاقتصادي والاجتماعي، بالاعتماد على ما حققه مؤخرا من إنجازات، لمساعدته على إنجاز الدور المسند إليه في ميثاق الأمم المتحدة على النحو الوارد في إعلان الأمم المتحدة للألفية
- البيانات الوزارية للجزء الرفيع المستوى من دورة المجلس الاقتصادي والاجتماعي
- ٢٠٠٢ مساهمة تنمية الموارد البشرية بما في ذلك قطاعا الصحة والتعليم في عملية التنمية
- قرارات مجلس الأمن
- ٥٢٣١ (٠٠٠٢) المرأة والسلام والأمن